STAND. COM. REP. NO. 879

Honolulu, Hawaii

March 1

, 2013

RE: H.B. No. 109

H.D. 3

Honorable Joseph M. Souki Speaker, House of Representatives Twenty-Seventh State Legislature Regular Session of 2013 State of Hawaii

Sir:

Your Committee on Finance, to which was referred H.B. No. 109, H.D. 2, entitled:

"A BILL FOR AN ACT RELATING TO HAWAIIAN LANGUAGE,"

begs leave to report as follows:

The purpose of this measure is to ensure the preservation of the Hawaiian language by requiring that all newly created, replaced, or reprinted state and county documents, letterheads, symbols, and emblems that include Hawaiian words shall contain accurate, appropriate, and authentic Hawaiian names and words, and establishing references for accurate, appropriate, and authentic Hawaiian names and words.

The Legislative Reference Bureau provided comments on this measure.

Your Committee has amended this measure by:

- (1) Changing its effective date to July 1, 2030, to encourage further discussion; and
- (2) Making technical, nonsubstantive amendments for clarity, consistency, and style.

As affirmed by the record of votes of the members of your Committee on Finance that is attached to this report, your Committee is in accord with the intent and purpose of H.B. No.

HB109 HD3 HSCR FIN HMS 2013-2449

109, H.D. 2, as amended herein, and recommends that it pass Third Reading in the form attached hereto as H.B. No. 109, H.D. 3.

Respectfully submitted on behalf of the members of the Committee on Finance,

SYLVIA LUKE, Chair



## State of Hawaii House of Representatives The Twenty-seventh Legislature

## **Record of Votes of the Committee on Finance**

Bill/Resolution No.:	Committee Referral:	Date:		
HB 109, HD2	OMH, JUD, FIN	UD, FIN FEB 27, 2013		
☐ The committee is reconsidering its previous decision on the measure.				
The recommendation is to: Pass, unamended (as is) Pass, with amendments (HD)				
☐ Pass short form bill with HD to recommit for future public hearing (recommit)				
FIN Members	Ayes	Ayes (WR)	Nays	Excused
1. LUKE, Sylvia (C)				
2. NISHIMOTO, Scott Y. (VC)				
3. JOHANSON, Aaron Ling (VC)				
4. CULLEN, Ty J.K.				_
5. HASHEM, Mark J.				
6. ING, Kaniela				
7. JORDAN, Jo				
8. KOBAYASHI, Bertrand				
9. LOWEN, Nicole E.				
10. MORIKAWA, Dee				
11. ONISHI, Richard H.K.				
12. TAKAYAMA, Gregg				
13. TOKIOKA, James Kunane				
14. WOODSON, Justin H.				
15. YAMASHITA, Kyle T.				
16. FUKUMOTO, Beth				
17. WARD, Gene				
	-		· ·	
				_
TOTAL (17)	(7			
The recommendation is:  Adopted  If joint referral, did not support recommendation.  committee acronym(s)				
Vice Chair's or designee's signature:				
Distribution: Original (White) - Committee Duplicate (Yellow) - Chief Clerk's Office Duplicate (Pink) - HMSO				